

Procès-verbal de la réunion du conseil municipal du Canton de Fauquier-Strickland tenue le lundi 14 novembre 2016 au Centre communautaire de Fauquier à 19h.

Présent: Maire Madeleine Tremblay  
Conseillers Sylvie Albert  
Daniel Dufour  
Anne-Lynn Kucheran

Absent :

Assistance : 0

## 2. Conflit

Aucune déclaration d'intérêt pécuniaire / No declaration of pecuniary interest.

## 3. Procès-verbal / Minutes

### 3.1 Res 16-241

Proposé par :

Moved by : Sylvie Albert

Appuyé par :

Seconded by: Anne-Lynn Kucheran

Que le procès-verbal de la réunion du mardi 18 octobre 2016, soit adopté tel que circulé / That the minutes for the meeting held Tuesday October 18th, 2016, be adopted as circulated.

Adopté

4. Délégation / Députation / Présentation

Aucune / None

5. Sujets reportés / Unfinished business

Aucun / None

6. Rapport des conseillers / Councillors Report

6.1 Conseillère Albert

Participe à la rencontre des pompiers

6.2 Conseiller Dufour

Aucun / None

6.3 Conseillère Kucheran

Aucun / None

6.4 Maire Tremblay

Aucun / None

7. Session plénière / Plenary session

7.1 Politique de tarif pour déchets de construction.

- Ajouter camion ½ tonne et remorque \$50.00
- Ajouter camion 1 tonne et remorque \$50.00
- Exigé une preuve de résidence avec passe.

## 7.2 Pont de la Route 11

Le Ministère des Transports Ontario nous a fait parvenir leurs besoins en terrain pour le remplacement du pont de la Route 11.

Le Ministère devrait rencontrer le conseil municipal pour discuter du projet.

7.3 Le conseil municipal discute d'établir les dates de réunion pour 2017 afin d'établir une valeur à chaque réunion.

7.4 Le conseil municipal regarde à l'offre présentée par Xplornet pour un service internet haute vitesse. Il est recommandé de continuer d'explorer l'offre.

7.5 Le conseil municipal regarde à l'analyse de remboursement de prêt.

7.6 Fraser Service Centre demande un plus grand morceau de terrain pour le prix demandé. L'administration fait parvenir le nouveau plan avec comparatif aux membres du conseil et demande un nouveau prix pour les travaux d'arpentage.

7.7 L'administrateur résume verbalement la consultation tenue avec AMO à Timmins.

7.8 La municipalité serait prête à regarder à l'option de retenir les services de M. Demeules comme CEMC.

De retour à la réunion du Conseil / Back to Council meeting

## 8. Affaires nouvelles / New business

### 8.1 Travaux publics / Public Works

#### 8.1.1 Res 16-242

Proposé by :

Moved by : Anne-Lynn Kucheran

Appuyé par :

Seconded by : Sylvie Albert

Que la firme Borealis Forestry & GIS Services Inc., soit retenue pour compléter une demande pour un permit d'agrégat en 2017 / That the firm of Borealis Forestry and GIS Services Inc., be retained to complete an aggregate permit application in 2017.

Adopté

### 8.2 Protection à la personne et propriété / Protection to persons and property

#### 8.2.1 Res 16-243

Proposé par :

Moved by : Sylvie Albert

Appuyé par :

Seconded by : Anne-Lynn Kucheran

Que les personnes suivantes participant à la formation et exercice annuel sur les mesures d'urgence le mardi 22 novembre à Mattice / That the following persons participate to the annual Emergency Management training and exercise on Tuesday November 22, 2016 in Mattice.

Sylvie Albert, Conseillère  
Robert Courchesne, Administrateur  
Paul Cloutier, Chef pompier  
Serge Dussault, Contre maître des travaux publics

Adopté

### 8.3 Environnement / Environment

Aucune discussion / No discussion

### 8.4 Parcs, récréation et culture / Parks, recreation and culture

#### 8.4.1 Res 16-244

Proposé par :

Moved by : Anne-Lynn Kucheran

Appuyé par :

Seconded by : Sylvie Albert

Qu'il soit résolu que le carnaval d'hiver organisé par les Chevaliers de Colomb de Fauquier, Conseil 7281, tenue du 1 au 5 février 2017, soit déclaré fête communautaire dans le Canton de Fauquier-Strickland / Be it resolved that the winter carnival organized by the Fauquier Knights of Columbus, Council 7281, held from February 1st to 5th, 2017, be

declared a community celebration in the Township of Fauquier-Strickland.

Adopté

## 8.5 Administration

### 8.5.1 Res 16-245

Proposé par :

Moved by : Sylvie Albert

Appuyé par :

Seconded by : Anne-Lynn Kucheran

Que le procès-verbal de la rencontre de NEOMA tenue à Black River-Matheson le vendredi 14 octobre 2016, soit reçu / That the minutes of NEOMA's meeting held in Black River-Matheson on Friday October 14, 2016, be received.

Adopté

### 8.5.2 Res 16-246

Proposé par:

Moved by: Anne-Lynn Kucheran

Appuyé par:

Seconded by: Sylvie Albert

Whereas the Ministry of Municipal Affairs implemented a new requirement that anyone wishing to run for office on a council must submit 25 signatures supporting the nomination, and;

Whereas the Municipality of Charlton Dack is requesting the province to re-evaluate this requirement and allow it to be an optimal local decision.

Be it resolved that Council of the Township of Fauquier-Strickland supports and endorses the position adopted by the municipality of Charlton Dack.

Adopté

#### 8.5.3 Res 16-247

Proposé par:

Moved by: Sylvie Albert

Appuyé par:

Seconded by: Anne-Lynn Kucheran

Whereas the Pan Am and Parapan Am Games incurred additional costs in the amount of \$342 million;

Be it resolved that the additional cost incurred by the Pan Am and Parapan Am Games in the amount of \$342 million be funded by the City of Toronto.

Adopté

#### 8.5.4 Res 16-248

Proposé par :

Moved by : Anne-Lynn Kucheran

Appuyé par :

Seconded by : Sylvie Albert

Whereas school closures impact single-school small rural communities in all educational, social and economic aspects;

Be it resolved that Council of the Township of Fauquier-Strickland supports the Township of Zorra with their request to initiate an immediate moratorium on the “Accommodation Review Process” until impacts mentioned above have been studied, completed and results and recommendations considered.

Adopté

8.5.5 Res 16-249

Proposé par:

Moved by: Sylvie Albert

Appuyé par:

Seconded by: Anne-Lynn Kucheran

Be it resolved that Council of the Township of Fauquier-Strickland supports the County of Grey with their efforts in having the province re-evaluate the structure of hydro in terms of access and delivery and implement structural changes to address the unfair practice of charging more for delivery to rural residents.

Adopté

8.5.6 Res 16-250

Proposé par:

Moved by: Anne-Lynn Kucheran



Appuyé par:  
Seconded by: Sylvie Albert

Whereas passenger rail service in Northern Ontario is an essential infrastructure for economic development, resource-based industries, tourism, access to health care, sustainability and socio-economic connectivity;

Be it resolved that Council of the Township of Fauquier-Strickland supports the Northern and Eastern Ontario Rail Network (NEORN) in their advocacy for reliable and affordable passenger train service throughout Northern Ontario, and;

Be it further resolved that Council of the Township of Fauquier-Strickland also requests the Northern Ontario Multimodal Transportation Study (NOMTS) recommends to the Province of Ontario to retain existing passenger rail services, reinstate cut train services and provide interconnectivity with corresponding bus and marine shuttles.

Adopté

8.5.7 Res 16-251

Proposé par:  
Moved by: Sylvie Albert

Appuyé par:  
Seconded by : Anne-Lynn Kucheran

Attendu que la municipalité doit combler un poste vacant au sein du conseil municipal, et;

Attendu que des entrevues ont eu lieu avec deux candidats;

Qu'il soit résolu, que le conseil municipal se rencontre à huis clos après la réunion régulière du 14 novembre 2016, sous l'autorité de la section 239(2)(b) de la Loi de 2001 sur les municipalités, afin de discuté du choix à prendre.

Whereas the municipality must fill a vacant seat on municipal Council and;

Whereas interviews were held with the two candidates;

Be it resolved, that municipal council meet behind closed doors after the meeting of November 14th, 2016, under the authority of section 239(2)(b) of the Municipal Act 2001 to discuss the choice to be made.

Adopté

8.5.8 Res 16-252

Proposé par:

Moved by: Anne-Lynn Kucheran

Appuyé par:

Seconded by: Sylvie Albert

Attendu que la municipalité d'Opasatika a développé un modèle de partenariat avec les conseils d'administration des services sociaux du District de Cochrane pour le développement et la promotion de logement abordable pour Opasatika et le Nord-Est de l'Ontario;

Qu'il soit résolu que le conseil municipal du Canton de Fauquier-Strickland supporte la municipalité du Canton d'Opasatika avec ces efforts de développement en logement abordable.

Whereas the municipality of Opatatika developed a partnership model with the Cochrane District Social Services Administration Board for the development and promotion of affordable housing for Opatatika and Northeastern Ontario;

Be it resolved that Council of the Township of Fauquier-Strickland supports the municipality of the Township of Opatatika with their efforts in developing affordable housing.

Adopté

#### 8.5.9 Res 16-253

Proposé par:

Moved by: Sylvie Albert

Appuyé par:

Seconded by: Anny-Lynn Kucheran

Que le procès-verbal de la rencontre du comité des citoyens locaux de Kapuskasing pour la rencontre tenue le 13 avril 2016, soit reçu / That the minutes for the Kapuskasing Local Citizen's Committee held April 13, 2016, be received.

### 8.6 Santé et bien-être social / Health and Social Welfare

#### 8.6.1 Res 16-254

Proposé par :

Moved by : Anne-Lynn Kucheran

Appuyé par :

Seconded by : Sylvie Albert

Que les procès-verbaux des rencontres du Bureau de Santé de Porcupine tenue le 27 mai, 24 juin et 16 septembre 2016, soit reçu / That the minutes for the meetings of the Porcupine Health Unit held May 27th, June 24th and September 16th, 2016, be received.

Adopté

#### 8.6.2 Res 16-255

Proposé par :

Moved by : Sylvie Albert

Appuyé par :

Seconded by : Anne-Lynn Kucheran

Qu'une somme de \$100.00 soit accordé au budget 2017 envers le fonds de prélèvement pour un « P.E.T. Scanner » à Sudbury / That an amount of \$100.00 be awarded to the Sudbury P.E.T. Scanner fundraising from the 2017 budget.

Adopté

#### 8.7 Planification et développement économique / Planning and economic development

Aucune discussion / No discussion

#### 8.8 Contrôle des jeux / Games control

Aucune discussion / No discussion

## 8.9 Eau et égout / Water and Sewer

### 8.9.1 Res. 16-256

Proposé par :

Moved by : Anne-Lynn Kucheran

Appuyé par :

Seconded by : Sylvie Albert

Que le rapport de l'inspection annuel de l'usine de traitement d'eau de Fauquier pour l'année 2016-2017, tel que préparé par le Ministère de l'Environnement et des Changements Climatiques, soit reçu / That the 2016-2017 annual inspection report for the Fauquier Water Treatment Plant, as prepared by the Ministry of the Environment and Climate Change, be received.

Adopté

### 8.9.2 Res 16-257

Proposé par :

Moved by : Sylvie Albert

Appuyé par :

Seconded by : Anne-Lynn Kucheran

Que le rapport des mois de juillet et août 2016 sur les systèmes d'opérations d'eau et d'eaux usées, tel que préparé par l'Agence Ontarienne des Eaux, soit reçu / That the

months of July and August 2016 report on the water and waste water operating systems, as prepared by the Ontario Clean Water Agency, be received.

Adopté

### 8.9.3 Res 16-258

Proposé par:

Moved by: Anne-Lynn Kucheran

Appuyé par:

Seconded by: Sylvie Albert

Que le certificate de paiement numéro 5 au montant de \$41,246.67 pour le projet de changement des conduites d'eau principales de Fauquier soit approuvé / That payment certificate number 5 in the amount of \$41,246.67 for the Fauquier water distribution system upgrades, be approved.

Adopté

## 9. Correspondance

9.1 CDSSAB...Early Years Child and Family Centres

9.2 Comité de recrutement de professionnel de la santé...apporte des changements à la rédaction des ententes de retour de service.

9.3 La Clinique Juridique Communautaire Grand-Nord nous invite à leur assemblée générale annuelle.

9.4 Hydro One...étude environnementale pour le remplacement de poteau.

9.5 Société de gestion des déchets nucléaires...exemple de création d'emploi à long terme et l'opportunité de poursuivre et d'explorer des opportunités semblables lorsque la chance ce présente.

10. Avis de motion / Notice of motion

Aucun/None

11. Arrêté / By-law

11.1 Res 16-259

Proposé par :

Moved by : Sylvie Albert

Appuyé par :

Seconded by : Anne-Lynn Kucheran

Que l'arrêté numéro 2016-32, un arrêté qui autorise les nouveaux signataires pour la municipalité, soit adopté en troisième lecture / That by-law number 2016-32, a by-law to authorize the new signing officers for the municipality, be adopted in third reading.

Rejeté

11.2 Res. 16-260

Proposé par :

Moved by : Anne-Lynn Kucheran

Appuyé par :

Seconded by : Sylvie Albert

Que l'arrêté numéro 2016-35, un arrêté qui autorise un emprunt avec Infrastructure Ontario, soit adopté en troisième lecture / That by-law number 2016-35, a by-law to authorize borrowings from Infrastructure Ontario, be adopted in third reading.

Adopté

### 11.3 Res 16-261

Proposé par :  
Moved by : Sylvie Albert

Appuyé par :  
Seconded by : Anne-Lynn Kucheran

Que l'arrêté numéro 2016-36, un arrêté qui établit une procédure pour la rétention des documents de la municipalité, soit adopté en troisième lecture / That by-law number 2016-36, a by-law to establish a policy for the retention period of municipal documents be adopted in third reading.

Adopté

### 11.4 Res 16-262

Proposé par :  
Moved by : Anne-Lynn Kucheran

Appuyé par :  
Seconded by : Sylvie Albert



Que l'arrêté numéro 2016-37, un arrêté qui autorise la signature d'une entente pour le programme OCIF, soit adopté en troisième lecture / That by-law number 2016-37, a by-law to authorize the signature of the OCIF agreement, be adopted in third reading.

Adopté

#### 11.5 Res 16-263

Proposé par :  
Moved by : Sylvie Albert

Appuyé par :  
Seconded by : Anne-Lynn Kucheran

Que l'arrêté numéro 2016-38, un arrêté qui affirme les actions du conseil municipal, soit adopté en troisième lecture / That by-law number 2016-38, a by-law to confirm the actions of municipal council, be adopted in third reading.

Adopté

#### 12. Levée de la séance / Adjournment

##### Res 16-264

Proposé par :  
Moved by : Anne-Lynn Kucheran

Appuyé par:  
Seconded by : Sylvie Albert

Que la réunion du conseil municipal du Canton de Fauquier-Strickland tenue le lundi 14 novembre 2016 soit close à 20h40 afin de se réunir de nouveau le lundi 28 novembre 2016 au Centre communautaire de Fauquier à 19h / That the meeting of municipal Council of the Township of Fauquier-Strickland held Monday November 14th, 2016 be closed at 8:40 pm so as to meet again on Monday November 28th, 2016 at the Fauquier Community Centre at 7 pm.

Adopté

---

Maire / Mayor

---

Greffier / Clerk